



TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966

Operation Reassurance

Sailor First Class Zachary Clarke, a Naval Communicator aboard HMCS Fredericton, smiles at the camera as the ship enters Souda Bay, Greece during Operation Reassurance on February 21. The ship is currently deployed as a member of Standing NATO Maritime Group 2.

CPL NOÉ MARCHON

Opération Réassurance

Le matelot de première classe Zachary Clarke, communicateur naval à bord du NCSM Fredericton, sourit à la caméra alors que le navire entre dans la baie de Souda, en Grèce, pendant l'opération Réassurance, le 21 février. Le navire est actuellement déployé en tant que membre du 2e Groupe maritime permanent OTAN.

LA CPL NOÉ MARCHON





House of Commons recognizes Naval Reserve Centennial

By LCdr Paul Pendergast and Lieutenant (Navy) Rob Moore

Canada's House of Commons formally recognized the Naval Reserve Centennial - 100 years of service to Canada at Parliament on January 31st.

"On the 31st of January, 1923, the Government of Canada authorized the organization of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, paving the way to today's reserve," said Bryan May, the Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence.

"Through these 100 years, the Naval Reserve has played a critical role in Canada's safety and security as a vital element of the Royal Canadian Navy and Canadian Armed Forces."

This significant event launched the Naval Reserve's Centennial celebrations. Many Canadian leaders and dignitaries participated, including the Minister of National Defence, the Deputy Commander of the Royal Canadian Navy, and the Commander of the Naval Reserve. Members from each of the 24 Naval Reserve Divisions (NRDs) were selected as representatives from across the nation to witness and participate in the ceremonial proceedings.

"I am very proud to be selected by my unit to represent them at this historical event. It's such an honour and an emotional moment," said Acting Sub-Lieutenant (A/SLt) Véronique Codjo from HMCS *Donnacona*, who was one of members selected and had the opportunity to speak with the Minister of National Defence. A/SLt Codjo was born in France, but she is proud to serve her new home country of Canada.

"For 100 years, the Naval Reserve, and each individual Naval Reservist, have continuously played an incredibly important role both for Canada and the Royal Canadian Navy," said Commodore Patrick J. Montgomery, Commander of the Naval Reserve.

"The Naval Reserve has a proud tradition of excellence, and today we recognize the contributions of the Naval Reserve for a century of achievements and contributions to our nation's military history and heritage."

While celebrating the accomplishments of the past 100 years, the Centennial will also highlight our current sailors and encourage us to look forward to the ongoing contribution of the Naval Reserve's 4,100 sailors across 24 Naval Reserve Divisions from Victoria, British Columbia, to St. John's, Newfoundland and Labrador.

Centennial events will continue throughout the year, with twelve NRDs celebrating their own centennials with local celebrations.

The Navy Bike Ride and the Royal Nova Scotia International Tattoo will both have a Naval Reserve Centennial theme this year.

The Canadian Tulip Festival in Ottawa will also commemorate the Naval Reserve Centennial by highlighting the sacrifice of Citizen Sailors from the Royal Canadian Navy Volunteer Reserve (RCNVR) in the Second World War as a primary theme of the Festival in 2023.

There will be a restoration and rededication of the Naval Reserve 50th Anniversary Monument in Ottawa.

Members are wearing a Centennial patch or pin on their uniforms throughout 2023.

The biggest event will be the Freedom of the City parades, where 4,000 sailors will unite and simultaneously parade in each of their 24 communities across Canada on September 23rd. This demonstration of solidarity and unison will be a powerful symbol of the importance of the Naval Reserve Centennial and of the magnitude of 100 years of service.



The Naval Reservists selected from across Canada at the National War Memorial in Ottawa.

Les membres de la Réserve navale sélectionnés à l'échelle du Canada au Monument commémoratif de guerre du Canada.

NAVAL RESERVE / LA RÉSERVE NAVALE

WHY PAY MORE? BOGO IS BACK!

BUY ONE HEARING AID AND GET ONE 50% OFF

INCLUDING THE NEWEST RECHARGEABLE TECHNOLOGY!



hear right canada
(902) 406-2413

LOCATIONS IN DARTMOUTH & MUSQUODOBOIT HARBOUR, NS
TRUSTED AUDIOLOGISTS & LOCAL CO-OWNERS

TRIDENT
www.tridentnewspaper.com

Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear Admiral Brian Santarpia, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

Editor:
Ryan Melanson
ryan.melanson@psphalifax.ca
902-721-8662

Reporter:
Joanie Veitch
joanie.veitch@psphalifax.ca
902-721-8624

Editorial Advisor:
Margaret Conway
margaret.conway@forces.gc.ca
902-721-0560

Editorial Advisor:
Ariane Guay-Jadah
Ariane.Guay-Jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Brian Santarpia, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinze semaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

Courier address:
Canadian Forces Base Halifax
Building S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, N.S., B3K 5X5





La Chambre des communes reconnaît le Centenaire de la Réserve navale

Par le Capc Paul Pendergast et le Ltv Rob Moore

Le 31 janvier, au Parlement, la Chambre des communes du Canada a officiellement reconnu le Centenaire de la Réserve navale – 100 ans passés au service du Canada.

« Le 31 janvier 1923, le gouvernement du Canada a autorisé la création de la Réserve de volontaires de la Marine royale du Canada, ce qui a ouvert la voie à la Réserve d'aujourd'hui », a déclaré Bryan May, secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale.

« Pendant ces 100 années, la Réserve navale, en tant qu'élément indispensable de la Marine royale canadienne et des Forces armées canadiennes, a joué un rôle essentiel pour assurer la sûreté et la sécurité du Canada. »

Cet événement important a lancé les célébrations du Centenaire de la Réserve navale. De nombreux dirigeants et dignitaires canadiens y ont participé, notamment le ministre de la Défense nationale, le commandant adjoint de la Marine royale canadienne et le commandant de la Réserve navale. Des membres de chacune des 24 divisions de la Réserve navale (DRN) ont été choisis comme représentants de l'ensemble du pays pour assister et

participer à la cérémonie.

« Je suis très fière que mon unité m'ait choisi pour la représenter lors de cet événement historique. C'est un grand honneur et un moment émouvant, » a affirmé l'enseigne de vaisseau de 2e classe (Ens 2) Véronique Codjo, du NCSM *Donnacona*, l'une des membres qui a été choisie et a l'occasion de s'entretenir avec le ministre de la Défense nationale. L'Ens 2 Codjo est née en France, mais elle est fière de servir son pays d'accueil, le Canada.

« Depuis 100 ans, la Réserve navale, et chacun de ses membres, joue un rôle incroyablement important pour le Canada et la Marine royale canadienne, » a déclaré le commodore Patrick J. Montgomery, commandant de la Réserve navale.

« La Réserve navale a une fière tradition d'excellence, et aujourd'hui, nous reconnaissons sa contribution pour un siècle de réalisations et d'apports à l'histoire et au patrimoine militaires de notre pays. »

Le Centenaire, qui célèbre les réalisations des 100 dernières années, mettra également en valeur nos marins actuellement en service et nous encouragera à nous tourner vers la contribution



L'Ens 2 Véronique Codjo du NCSM Donnacona faisait partie des 25 membres choisis et a eu l'occasion de s'entretenir avec le ministre de la Défense nationale.

A/SLt Véronique Codjo from HMCS Donnacona was one of 25 members selected and had the opportunity to speak with the Minister of National Defence.

LA RÉSERVE NAVALE / NAVAL RESERVE

continue des 4 100 marins répartis dans 24 divisions de la Réserve navale, de Victoria, en Colombie-Britannique, à St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador.

Les activités associées au Centenaire se poursuivront tout au long de l'année, alors que douze DRN souligneront leurs propres centennaires par des célébrations locales.

Le Défi-vélo de la Marine et le Tattoo royal international de la Nouvelle-Écosse auront tous deux pour thème le Centenaire de la Réserve navale cette année.

Le Festival canadien des tulipes qui a lieu à Ottawa soulignera le Centenaire de la Réserve navale en mettant en avant le sacrifice des marins citoyens de la Réserve de volontaires de la Marine royale canadienne (RVMRC) lors de la Deuxième Guerre mondiale comme thème principal du Festival en 2023.

Le Monument commémoratif du 50e anniversaire de la Réserve navale sera restauré et inauguré à nouveau à Ottawa.

Les membres porteront un écusson ou une épinglette du Centenaire sur leurs uniformes tout au long de l'année 2023.

Le point culminant sera le défilé du droit de la cité qui aura lieu le 23 septembre, au cours duquel 4 000 marins s'uniront et défileront simultanément dans chacune de leurs 24 communautés du Canada. Cette démonstration de solidarité et d'unisson représentera un symbole fort de l'importance du Centenaire de la Réserve navale et de l'ampleur que revêtent ces 100 ans de service.



12 Wing Team of the Year

406 Squadron Commanding Officer Lieutenant-Colonel Ferris and Squadron Chief Warrant Officer Rees present the 12 Wing Team of the Year Award to the Technical Training Flight (TTF) team on February 8 during the squadron's Honours and Awards ceremony. Visit Trident online for the full list and photos of all recipients from the ceremony.

AVIATOR DOUGLAS HAMILTON

Équipe de l'année de la 12e Escadre

Le Lieutenant-colonel Ferris, commandant du 406e Escadron, et l'Adjudant-chef d'escadron Rees présentent le prix de l'équipe de l'année de la 12e Escadre à l'équipe de l'escadrille d'entraînement technique, le 8 février, lors de la cérémonie de remise des distinctions honorifiques de l'escadron. Visitez Trident sur Internet pour la liste complète et les photos de tous les récipiendaires de la cérémonie.

L'AVIATEUR DOUGLAS HAMILTON



Padre's Corner: Life does not need to be perfect to be good

By Padre Capt Troy Dennis,
Senior Base Chaplain, CFB Halifax

As I left the house one morning not long ago, I looked up and noticed a particularly clear sky. I turned slowly to take in the beauty of all the blue surrounding me. It was going to be a good day!

I couldn't remember the last time I had seen a completely blue sky. "Surely there must be a cloud somewhere," I thought, as I scanned the sky again. To the south there was a bank of clouds, hardly noticeable because they were low on the horizon.

Immediately I was disappointed because that little bit of grey seemed to

take away from the grandness of the big blue sky. Nothing had changed except my mood. The sky was still beautiful, but now I focused on the cloud. I shouldn't have looked so hard.

It made me think of how we tend to focus on the negative so much more easily than the positive. A hundred things go right, but one goes wrong, and that's where our thoughts settle. We tend not to ponder the good things in our lives, even when they are many. Rather, our thoughts creep toward the crappiness of the few, little things. "I shouldn't have looked so hard," seems to fit here.

Amazingly, I can think of so many people I have known over the years who were content and happy despite the problems they faced in life. We might judge their circumstances to be pretty miserable because of hardship or health, but they choose not to see it that way. A little bit of blue sky is enough for them.

It reminds me that life does not have to be perfect to be good. We do not need to look so hard to find the dark side of things. The clouds will find us sure enough. Rather, there is still joy and contentment to be found without



perfection.

Chaplains are available in Halifax to listen no matter the issue. Contact your unit chaplain, or call the 24/7 Duty Chaplain at 902-427-7788.

La chronique de l'aumônier: La vie n'a pas besoin d'être parfaite pour être bonne.

Par le Capt Troy Dennis,
Aumônier principal de la BFC Halifax

En quittant la maison un matin, il n'y a pas si longtemps, j'ai levé les yeux et remarqué un ciel particulièrement clair. Je me suis retournée lentement pour contempler la beauté de tout le bleu qui m'entourait. Ça allait être une bonne journée !

Je ne me souvenais pas de la dernière fois où j'avais vu un ciel complètement bleu. « Il doit bien y avoir un nuage quelque part », ai-je pensé en scrutant à nouveau le ciel. Au sud, il y avait un banc de nuages, à peine perceptible car il était bas sur l'horizon.

J'ai tout de suite été déçu, car ce petit bout de gris semblait enlever la grandeur du grand ciel bleu. Rien n'avait changé, sauf mon humeur. Le ciel était toujours aussi beau, mais maintenant je me concentrais sur le nuage. Je n'aurais pas dû regarder si fort.

Cela m'a fait penser à la façon dont nous avons tendance à nous concentrer sur le négatif beaucoup plus facilement que sur le positif. Une centaine de choses vont bien, mais une seule va mal, et c'est là que nos pensées se fixent. Nous avons tendance à ne pas réfléchir aux bonnes choses de notre vie, même si elles sont nombreuses. Au contraire,

nos pensées se dirigent vers le côté minable des petites choses. « Je n'aurais pas dû regarder si fort » semble convenir ici.

Étonnamment, je peux penser à tant de personnes que j'ai connues au fil des ans et qui étaient heureuses et satisfaites malgré les problèmes qu'elles rencontraient dans la vie. Nous pourrions juger que leur situation est plutôt misérable en raison de leurs difficultés ou de leur état de santé, mais ils ont choisi de ne pas voir les choses de cette façon. Un peu de ciel bleu leur suffit.

Cela me rappelle que la vie n'a pas besoin d'être parfaite pour être bonne. Nous n'avons pas besoin de chercher si fort pour trouver le côté sombre des choses. Les nuages nous trouveront bien assez tôt. Au contraire, il est toujours possible de trouver la joie et le contentement sans la perfection.

Des aumôniers sont disponibles à Halifax pour vous écouter, quel que soit le problème. Contactez l'aumônier de votre unité ou appelez l'aumônier de service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, au 902-427-7788.



Pink Shirt Day in Halifax

Members of the Defence Team once again participated in Pink Shirt Day, which took place this year on February 22. Pink Shirt Day is an annual celebration that encourages people to wear a pink shirt to take a stand against bullying while promoting respect for all. Pink Shirt Day was inspired by an act of kindness in Nova Scotia and has since become a global movement.

Many thanks to all members who contributed to this year's CFB Halifax Pink Shirt Day campaign by purchasing our custom shirt, wearing their own pink shirt or spreading the word. Bravo Zulu to those who helped behind-the-scenes with event coordination, t-shirt sales, t-shirt design and so many other aspects of this initiative!

Journée des chandails roses à Halifax

Les membres de l'équipe de défense ont une fois de plus participé à la journée des chandail roses, qui a eu lieu cette année le 22 février. La Journée du chandail rose est une célébration annuelle qui encourage les personnes à porter un chandail rose afin de prendre position contre l'intimidation et de promouvoir le respect pour tous. Cette journée s'est inspirée d'un geste de gentillesse posé en Nouvelle-Écosse et est devenue depuis un mouvement mondial.

Un grand merci à tous les membres qui ont déjà contribué à la campagne de la Journée du chandail rose de la BFC Halifax de cette année en achetant notre chandail personnalisé, en portant leur propre chandail rose ou en passant le mot. Bravo Zulu à ceux qui ont aidé en coulisses à la coordination de cette activité, à la vente des t-shirts, à la conception des t-shirts et à tant d'autres aspects de cette initiative!

SUBMITTED / SOUMIS



CPO2 Perry Colley, HMCS Scotian's former Coxswain, retired from the CAF in 2014.

Le Pm 2 Perry Colley, l'ancien capitaine d'armes du NCSM Scotian, a pris sa retraite des FAC en 2014.

SUBMITTED / SOUMIS

CPO2 Colley – HMCS Scotian's trailblazing Cox'n

By S1 Bill J. Bagunu,
HMCS Scotian

As HMCS Scotian marked African Heritage Month in Nova Scotia through February, sailors took the opportunity to celebrate the decorated career of Chief Petty Officer 2nd Class Perry Colley, our unit's former Coxswain, who retired from service in 2014.

His 38 years as a Boatswain has brought him around the world, including the tropics of Cambodia, where in 1992 he spent six-months as a UN Peacekeeper. The job involved driving small boats to escort UN Observers to election booths so they could oversee democratic processes after that country's brutal Khmer Rouge regime. In 1994, Perry toured across Europe during the 50th D-Day Anniversary where he partook in memorial parades at Canadian cemeteries that honour our fallen.

Colley served as the Coxswain of a Kingston-Class Maritime Coastal Defense Vessel and has over 15 years of sailing experience, all as a Naval Reservist. In fact, he fondly remembers the time Scotian's Chief & Petty Officer's Mess sent a care package (a bunch of morale-boosting trinkets like chocolates, reminders of home, etc.) during his tour in Cambodia.

When Colley went through basic training, he was only one of two Black Canadians from a total of 750 recruits. He said he remembers his dad telling him, "Don't let them bring you down. Don't do anything to take away from your integrity."

Military life often instills valuable life skills, Perry said. Things like waking up early and making your bed, getting a

haircut, ironing your uniforms, polishing your boots, and ordering your kit. He advises any person of colour considering enlistment to be mindful of micro-aggressions that unfortunately exist in any facet of Canadian society. However, he also encourages that "You have to be aware, but the most important part is to be aware of who you are. Not just in the military but anywhere in life, you need to persevere."

Of the countries he has travelled to, he said the Bahamas was perhaps his favourite, although like most experienced sailors, he finds it a difficult question to answer. Visits to other parts of Canada also hold a special place in his heart — the only place in Canada he hasn't yet visited is the Northwest Territories.

"We don't realize what we have here until you go somewhere else. You can complain about our politics, but when you go to a country where people don't have the right to vote — or they could get shot while voting — you start to appreciate Canada and what we have over here," he said.

Colley may not be a Chief anymore — he spends most of his days enjoying time with his family, goes to church and has meetings at the Lion's Club — but the trailblazing impact he made during his time in the Canadian Armed Forces is undeniable. His story is an inspiring example of resiliency for anyone currently serving or those considering military enlistment.

Attn: Transitioning Military Members

WITHYOU
WITHME

WE'RE HIRING

About WYWM

We help transitioning military, veterans & families get into tech jobs, for free. If you know someone who can benefit, send them to WithYouWithMe.

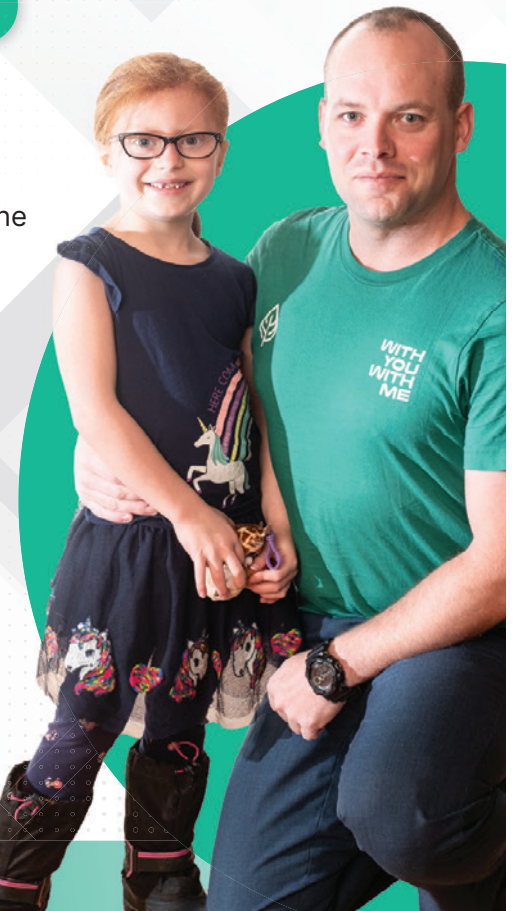
Benefits

Work from home

- ✓ No experience is required
- ✓ Be career ready in 100 hours
- ✓ Free tech courses for life
- ✓ Salaries from \$60K-\$120K



withyouwithme.com/caf



CFB Halifax Advertising & Sponsorship Opportunities Available

Please contact
advertising@psphalifax.ca
(902) 401-0052



CAFCONNECTION.CA/HALIFAX [f /PSPHALIFAX](https://www.facebook.com/PSPHALIFAX)



Le Pm 2 Colley – le capitaine d'armes pionnier du NCSM *Scotian*

Par le Mat 1 Bill J. Bagunu,
NCSM *Scotian*

Alors que le NCSM *Scotian* a souligné le Mois du patrimoine africain en Nouvelle-Écosse tout au long du mois de février, les marins en ont profité pour célébrer la carrière décorée du premier maître de 2e classe Perry Colley, l'ancien capitaine d'armes de notre unité, qui a pris sa retraite en 2014.

Ses 38 années en tant que maître d'équipage l'ont amené à parcourir le monde, y compris les tropiques du Cambodge, où en 1992 il a passé six mois en tant que gardien de la paix de l'ONU. Ce travail consistait à conduire de petits bateaux pour escorter les observateurs de l'ONU jusqu'aux isoloirs afin qu'ils puissent surveiller les processus démocratiques après le brutal régime des Khmers rouges dans ce pays. En 1994, Perry a fait une tournée en Europe à l'occasion du 50e anniversaire du jour J, où il a participé à des défilés commémoratifs dans

les cimetières canadiens qui rendent hommage à nos morts.

Colley a servi comme capitaine d'armes d'un navire de défense côtière de la classe Kingston et possède plus de 15 ans d'expérience de la navigation, tous en tant que réserviste naval. En fait, il se souvient avec émotion de la fois où le mess des premiers maîtres de *Scotian* lui a envoyé un colis de soins (un tas de babioles pour remonter le moral, comme des chocolats, des souvenirs de la maison, etc).

Lorsque Colley a suivi la formation de base, il n'était que l'un des deux Noirs canadiens sur un total de 750 recrues. Il dit se souvenir que son père lui disait : « Ne les laisse pas te rabaisser. Ne fais rien qui puisse t'enlever ton intégrité ».

Selon M. Perry, la vie militaire permet souvent d'acquérir de précieuses aptitudes à la vie quotidienne. Des

choses comme se lever tôt et faire son lit, se faire couper les cheveux, repasser ses uniformes, polir ses bottes et commander son équipement. Il conseille à toute personne de couleur qui envisage de s'enrôler d'être consciente des micro-agressions qui existent malheureusement dans toutes les facettes de la société canadienne. Cependant, il encourage également : « Vous devez être conscient, mais le plus important est d'être conscient de qui vous êtes. Pas seulement dans l'armée, mais partout dans la vie, il faut persévérer. »

Parmi les pays où il a voyagé, il a déclaré que les Bahamas étaient peut-être son préféré, bien que, comme la plupart des marins expérimentés, il lui soit difficile de répondre à cette question. Les visites d'autres régions du Canada occupent également une place spéciale dans son cœur - le seul endroit au Canada qu'il n'a pas encore visité

est les Territoires du Nord-Ouest.

« On ne se rend pas compte de ce qu'on a ici tant qu'on ne va pas ailleurs. On peut se plaindre de notre politique, mais quand on va dans un pays où les gens n'ont pas le droit de vote - ou peuvent se faire tirer dessus pendant qu'ils votent - on commence à apprécier le Canada et ce que nous avons ici », a-t-il dit.

Colley n'est peut-être plus premier maître - il passe la plupart de ses journées à passer du temps avec sa famille, va à l'église et participe à des réunions au Lion's Club - mais l'impact qu'il a eu pendant son séjour dans les Forces armées canadiennes est indéniable. Son histoire est un exemple inspirant de résilience pour tous ceux qui servent actuellement ou qui envisagent de s'enrôler dans les FAC.



Forces for Energy Efficiency
Les Forces pour une Énergie Performante
Building a Sustainable Future | Vers un futur durable

CFB Halifax is joining the fight against climate change and helping Canada race to net-zero!

Facility upgrades in 113 buildings will reduce energy use, optimize water consumption and reduce CFB Halifax's greenhouse gas emissions. Initiatives include:

- Installing energy-efficient lighting including LED lights and automation
- Upgrading heating and cooling equipment, boilers, motors, and water fixtures
- Re-commissioning of existing HVAC units to improve indoor air quality
- Installing solar-powered sources to generate energy locally and reduce peak demand
- Optimizing building operations and equipment controls to reduce energy use

La BFC Halifax se joint à la lutte contre les changements climatiques et aide le Canada à atteindre le net zéro!

La modernisation des installations de 113 bâtiments réduira la consommation d'énergie, optimisera la consommation d'eau et réduira les émissions de gaz à effet de serre de la BFC Halifax. Les initiatives comprennent :

- Installation d'éclairage économe en énergie, y compris les lumières LED et l'automatisation
- Mise à niveau des équipements de chauffage et de refroidissement, des chaudières, des moteurs et des appareils sanitaires
- Remise en service des unités HVAC existantes pour améliorer la qualité de l'air intérieur
- Installer des sources d'énergie solaire pour produire de l'énergie localement et réduire la demande de pointe
- Optimiser les opérations du bâtiment et les contrôles des équipements pour réduire la consommation d'énergie



**Look for this logo
to stay up to date!**

**Recherchez ce
logo pour
rester à jour !**



Snow Festival takes over 12 Wing

There may not have been much actual snow on the ground, but that didn't stop PSP Halifax from providing a fun day for all at the second annual DND Snow Festival, which took place at 12 Wing Shearwater on February 20. Thanks to the hundreds of members of our local defence community who came out to enjoy the complimentary pancake breakfast, games and bouncy castles, face painting, live magic, sports and more. Special credit goes to PSP's Community Recreation team for organizing another great event.

CPL JACLYN BUELL

Le Festival des neiges s'empare de la 12e Escadre

Il n'y avait peut-être pas beaucoup de neige sur le sol, mais cela n'a pas empêché les PSP Halifax d'offrir une journée amusante à tous lors du deuxième festival des neiges annuel du MDN, qui a eu lieu à la 12e Escadre Shearwater le 20 février. Merci aux centaines de membres de notre communauté de défense locale qui sont venus profiter du petit-déjeuner de crêpes gratuit, des jeux et des châteaux gonflables, de la peinture sur visage, de la magie en direct, des sports et plus encore. Nous remercions tout particulièrement l'équipe des loisirs communautaires des PSP pour avoir organisé un autre grand événement.

LA CPL JACLYN BUELL





S1 Gavin Grant holds a fender while coming alongside HMCS Glace Bay, onboard HMCS Moncton, while coming into Praia, Cape Verde earlier in the Operation Projection deployment. The two ships are now deploying to the waters off Haiti.

Le Mat 1 Gavin Grant est vu en train d'accoster le NCSM Glace Bay, à bord du NCSM Moncton, alors qu'il arrive à Praia, au Cap-Vert, plus tôt dans le déploiement de l'opération Projection. Les deux navires se déploient maintenant dans les eaux au large d'Haïti.

SI / LE MAT 1 BRYAN UNDERWOOD

Canada deploys two Kingston-class ships to Haiti in response to worsening security crisis

By DND

On February 16, the Government of Canada announced the deployment of two Royal Canadian Navy Kingston-class Vessels to Haiti in light of the worsening security crisis in the country. Canada is providing this assistance in response to Haiti's request for assistance as violence continues to escalate in the country.

His Majesty's Canadian Ships (HMCS) *Glace Bay* and *Moncton*, with a combined company of over 90 Royal Canadian Navy sailors, will conduct presence patrols in and around Haitian waters in the coming weeks, focusing on the waters in the vicinity of Port-au-Prince.

The deployment to the region will contribute to Canada's maritime situational awareness and will seek to bolster efforts to establish and maintain peace and security for the people of Haiti.

The Kingston-class Maritime Coastal Defence Vessels (MCDVs) are multi-role vessels with a primary mission of coastal surveillance and patrol.

HMCS *Glace Bay* and *Moncton* have been deployed since mid-January on Operation Projection in West Africa,

building security relationships and capacity with nations in the Gulf of Guinea. They are expected to remain in the region for a number of weeks.

Security assistance is one of four pillars of Canada's whole of government response to the crisis in Haiti, which also includes diplomacy, sanctions, and humanitarian and development assistance.

The Canadian Armed Forces will also deliver to Haiti an additional three Mine-Resistant Ambush Protected (MRAP) armoured vehicles purchased by the Haitian government. These vehicles will support the Haitian National Police's efforts to combat gang violence. This will be the third such delivery in less than six months.

Earlier in February, a Royal Canadian Air Force (RCAF) CP-140 Aurora long-range patrol aircraft conducted two overflights also in support of Canada's efforts to disrupt the activities of gangs in Haiti. This Canadian patrol aircraft provided intelligence, surveillance, and reconnaissance capability to bolster efforts to establish and maintain peace and security for the people of Haiti.



The Storage Professionals

STORAGE INN
SELF STORAGE

**DISCOUNT
FOR MILITARY
MEMBERS!**

902-446-2727

www.storageinn.ca



Le Canada déploie deux navires de la classe Kingston en Haïti en réponse à la crise sécuritaire qui se détériore

Par MND

Le 16 février, le gouvernement du Canada a annoncé le déploiement en Haïti de deux navires de la classe Kingston de la Marine royale canadienne à la lumière de la crise sécuritaire qui s'aggrave au pays. Le Canada vient en aide à Haïti pour donner suite à la demande d'assistance du pays, au moment où les violences continuent de s'y intensifier.

Au cours des prochaines semaines, les Navires canadiens de Sa Majesté (NCSM) *Glace Bay* et *Moncton*, comprenant une compagnie de plus de 90 marins de la Marine royale canadienne, réaliseront des patrouilles de présence dans les eaux haïtiennes et les environs, tout en mettant un accent particulier sur les eaux aux alentours de Port-au-Prince.

Le déploiement dans la région favorisera la connaissance de la situation maritime du Canada et aura pour but de renforcer les efforts en vue d'établir et de maintenir la paix et la sécurité pour le peuple haïtien.

Les navires de défense côtière (NDC) de la classe Kingston sont des navires polyvalents ayant pour mission principale de mener des opérations de surveillance et de patrouille côtières.

Depuis la mi-janvier, les NCSM *Glace Bay* et *Moncton* prennent part à l'opération Projection en Afrique de l'Ouest, où ils établissent des capacités et des relations de sécurité avec

des pays dans le golfe de Guinée. Ils devraient rester dans la région pendant plusieurs semaines.

L'aide en matière de sécurité constitue l'un des quatre piliers de la réponse pangouvernementale du Canada à la crise en Haïti, laquelle mise aussi sur la diplomatie, les sanctions, de même que l'aide humanitaire et au développement.

Les Forces armées canadiennes effectueront aussi la livraison en Haïti de trois autres véhicules blindés renforcés contre les mines et les embuscades (MRAP) qui ont été achetés par le gouvernement haïtien. Ceux-ci appuieront les efforts déployés par la Police nationale d'Haïti dans le but de combattre la violence exercée par des gangs. Il s'agira de la troisième livraison du genre en moins de six mois.

Plus tôt en février, un aéronef de patrouille à long rayon d'action CP-140 Aurora de l'Aviation royale canadienne a effectué deux survols pour soutenir les efforts du Canada visant à perturber les activités menées par des gangs en Haïti. Cet aéronef de patrouille canadien a fourni des capacités axées sur le renseignement, la surveillance et la reconnaissance afin de renforcer les efforts visant à établir et à maintenir paix et sécurité pour le peuple haïtien.



Sign up for new PSP Halifax social clubs

By CFB Halifax Public Affairs

Did you know that CFB Halifax now offers even more social, athletic and wellness opportunities for local Defence Team personnel? PSP Halifax recently launched the CFB Halifax Sports & Social Club and the 12 Wing Shearwater Wellness & Social Club! These new clubs are focused on supporting local Defence Team members and military community members, whether they are struggling with mental health, feeling isolated while their spouse is deployed, feeling lonely after being newly posted to Halifax or simply seeking community and recreational enjoyment through sports and social activities. This past January, the clubs' combined kick-off event brought together 30 CAF members for a fun evening of axe throwing and socializing at HaliMac!

The 12 Wing Wellness & Social Club, supported by Bell Aliant, focuses on building connections and enhancing

overall wellness. Join them at the Shearwater Fitness and Sports Centre for nine unique activities over nine weeks to focus on personal wellness, improve mental health and connect with new people. To sign up or for more information on the Wellness & Social Club, please contact Matt Mackenzie at matthew.mackenzie5@forces.gc.ca.

The CFB Halifax Sport & Social Club centers on elevating physical health and connecting with others through sport. Join them for their sport nights, running four days a week at the Fleet Fitness and Sports Centre. You can also register for their free monthly special events, such as the recent ski day at Ski Martock and an upcoming escape room night. To sign up or for more information on the Sport & Social Club, please contact Emily Green at Green.Emily@cfmws.com.



The new PSP Halifax social clubs kicked off on January 25 at HaliMac Axe Throwing.

Les nouveaux clubs sociaux des PSP Halifax ont démarré le 25 janvier à HaliMac Axe Throwing.

SUBMITTED / SOUMIS

Inscrivez-vous aux nouveaux clubs sociaux des PSP Halifax

Par les Affaires publiques de la BFC Halifax

Le saviez-vous? La BFC Halifax offre maintenant encore plus d'occasion de participer à des activités sociales, sportives et de mieux-être au personnel de l'Équipe de la Défense locale. PSP Halifax a récemment mis sur pied le Club social et sportif de la BFC Halifax et le Club social et de mieux-être de la 12e Escadre Shearwater! Ces nouveaux clubs visent à apporter un soutien aux membres de l'Équipe de la Défense et aux membres de la communauté militaire, qui sont aux prises avec des problèmes de santé mentale, qui se sentent isolés pendant que leur conjoint/conjointe est en déploiement, qui se sentent seuls après leur nouvelle affectation à Halifax ou qui souhaitent simplement profiter des programmes communautaires et de loisirs en participant à des activités sportives et sociales. En janvier dernier, l'activité de lancement combiné des clubs a permis de rassembler 30 membres des FAC qui ont passé une soirée amusante à lancer des haches et à socialiser au HaliMac!

Le Club social et de mieux-être de la 12e Escadre, avec le soutien de Bell Aliant, met l'accent sur la création de liens et l'amélioration du mieux-

être général des gens. Joignez-vous à eux au Centre de conditionnement physique et de sports de Shearwater et participez à neuf activités uniques réparties sur neuf semaines visant à se concentrer sur le mieux-être personnel, à améliorer la santé mentale et à créer des liens avec de nouvelles personnes. Pour vous inscrire ou pour obtenir plus de renseignements sur le Club social et de mieux-être, communiquez avec Matt Mackenzie à matthew.mackenzie5@forces.gc.ca.

Le Club social et sportif de la BFC Halifax met l'accent sur l'amélioration de la santé physique et la création de liens avec d'autres personnes grâce au sport. Joignez-vous à eux lors de leurs soirées de sport, qui ont lieu quatre jours par semaine au Centre de conditionnement physique et de sports de la Flotte. Vous pouvez également vous inscrire à leurs activités mensuelles spéciales gratuites, notamment à une journée de ski au centre de ski Martock et à un jeu d'évasion en soirée. Pour vous inscrire ou pour obtenir plus de renseignements sur le Club social et sportif, communiquez avec Emily Green à Green.Emily@cfmws.com.



Tim Halman

MLA, Dartmouth East

timhalmanmla@gmail.com

902-469-7353

73 Tacoma Drive, Suite 204



CFB HALIFAX
CURLING CLUB
cfbhalifaxcurling.com




CITADEL
PHYSIOTHERAPY

Millstone Square at Russell Lake
250 Baker Drive, Suite 124
Dartmouth, NS B2W 6L4

Phone: 902.407.8733

Fax: 902.404.8351

Email: mathieub@citadelphysio.com

  @citadelphysio

www.citadelphysio.com

Mathieu Boulanger
Registered Massage Therapist



Crowd hears uncomfortable truths at base Black History Month event

By Ryan Melanson,
Trident Staff

Mr. DeRico Symonds made no apologies for the uncomfortable, but necessary, information he was about to share as he took to the podium at Juno Tower.

Symonds, a well-known community advocate for racialized and marginalized groups in Nova Scotia, as well as current Senior Executive Advisor in Nova Scotia's Office of Equity and Anti-Racism Initiatives, was the keynote speaker at a Black History Month event held on February 23.

While his presentation, held in a packed room of CFB Halifax and MARLANT members, covered anti-black racism in Halifax today, it also includ-

aged all in the room to be aware of and stay engaged with issues impacting Nova Scotia's marginalized communities.

"There are folks in the room who have the privilege to dip their toe into this conversation, and if it gets a little uncomfortable, you never have to talk about racism again if you don't want to. I will be engaged, and experience racism, whether I like it or not," he said.

The audience also heard from members of the command team for the future HMCS William Hall, who introduced Symonds and gave a brief update on the ship, which is expected

for advice on decorations and memorabilia for the ship's interior. The hope is to highlight William Hall himself, but also to identify other individuals whose stories may be appropriate to showcase on board.

"We want our sailors to be walking through our ship and taking in information and seeing some important Black figures from Canadian or Nova Scotian history," added CPO1 Williamson, who was joined at the event by

William Hall's Executive Officer, LCdr Danielle Lapham.

The Juno Tower event was put together by the MARLANT Defence Visible Minorities Advisory Group (DVMAG), and the group's civilian co-chair, Rene Gannon, was on hand to thank her DVMAG colleagues for helping to make the day possible, as well as thanking the large number of base personnel who attended.



DeRico Symonds, a local advocate for racialized and marginalized communities in Nova Scotia, was the keynote speaker at the Black History Month event on February 23 at CFB Halifax Juno Tower.

DeRico Symonds, un défenseur local des communautés racialisées et marginalisées en Nouvelle-Écosse, était le conférencier principal lors de l'événement du Mois de l'histoire des Noirs, le 23 février, à la tour Juno de la BFC Halifax.

S1 / LA MAT 1 TAYLOR CONGDON

ed historical elements explaining the development of race as a social construct and the progression of racism in Nova Scotia. He outlined the waves of migration that increased the Black population in Nova Scotia beginning in the late 1700s, through to the forced displacement and other unfair treatment of Black people in Nova Scotia in the 20th century, including the infamous destruction of Africville.

He also delved into the experience of Black Nova Scotians today, which include the generational impacts of racism leading to things like high unemployment and poverty rates, as well as disproportionate targeting by police, among other issues. He encour-

to be delivered to the Royal Canadian Navy later this year.

The ship is named after a Canadian naval hero and the first Black Canadian to be awarded the Victoria Cross. CPO1 Brent Williamson, the unit's cox'n, said receiving his posting to HMCS William Hall was a significant moment.

"For me, to be part of the crew and to be the Coxn of a ship named after such a historical figure, is a very proud moment for me in my career, and I hope the ship will bring proud moments for other Nova Scotians as well, particularly Black Nova Scotians."

The unit has been meeting with Black-led organizations in Nova Scotia



Black history month quiz

On the eve of the last day of African Heritage Month and Black History, MARLANT Defence Visible Minorities Advisory Group (DVMAG) Champion and Base Commander Capt(N) Andy MacKenzie and MARLANT DVMAG co-chair Rene Gannon randomly selected the winners of the 2023 DVMAG Black History Month Quiz. The annual DVMAG Black History Month quiz is a wonderful opportunity (and yearly tradition) aimed at raising awareness and celebrating Black history, culture and achievements. This year, over 100 Defence Team members participated, and many reached out to express their gratitude for the opportunity to learn and grow their understanding of Black history.

Many thanks to DVMAG for creating the quiz, to local unions for donating gift card prizes and to all who took time to complete the quiz. DVMAG will be communicating with the lucky winners for them to claim their prizes. Congratulations, everyone!

CPL JACLYN BUELL

Jeu-questionnaire du Mois de l'histoire des Noirs

Juste avant le dernier jour du Mois du patrimoine africain et du Mois de l'histoire des Noirs, le champion du Groupe consultatif des minorités visibles de la Défense (GCMVD) des FMAR(A) et commandant de la BFC Halifax, le Capv Andy MacKenzie, ainsi que la coprésidente du GCMVD des FMAR(A), Rene Gannon, ont choisi au hasard les gagnants du jeu-questionnaire du Mois de l'histoire des Noirs 2023 du GCMVD.

Le jeu-questionnaire annuel du Mois de l'histoire des Noirs du GCMVD est une excellente occasion (et une tradition annuelle) visant à mettre en valeur et à célébrer l'histoire, la culture et les réalisations des Noirs. Cette année, plus de 100 membres de l'Équipe de la Défense y ont participé, et beaucoup d'entre eux ont exprimé leur gratitude pour l'occasion qui leur a été donnée de découvrir et de mieux comprendre l'histoire des Noirs.

Un grand merci au GCMVD pour avoir préparé le jeu-questionnaire, aux syndicats locaux pour avoir fait don de cartes-cadeaux et à tous ceux qui ont pris le temps d'y participer. Le GCMVD communiquera avec les heureux gagnants pour les inviter à réclamer leurs prix. Félicitations à tous!

MARGARET CONWAY, CFB HALIFAX PUBLIC AFFAIRS / AFFAIRES PUBLIQUES DE LA BFC HALIFAX



La foule entend des vérités inconfortables lors d'un événement organisé par la base pour le Mois de l'histoire des Noirs

Par Ryan Melanson,
L'équipe du Trident

M. DeRico Symonds ne s'est pas excusé de l'information inconfortable, mais nécessaire, qu'il s'appropriait à partager en montant sur le podium de la tour Juno.

Symonds, un défenseur communautaire bien connu des groupes racialisés et marginalisés de la Nouvelle-Écosse, ainsi que l'actuel conseiller exécutif principal de l'Office of Equity and Anti-Racism Initiatives de la Nouvelle-Écosse, était le conférencier principal d'un événement organisé le 23 février dans le cadre du Mois de l'histoire des Noirs.

Sa présentation, qui s'est déroulée dans une salle comble composée de membres de la BFC Halifax et des FMAR(A), portait sur le racisme anti-noir à Halifax aujourd'hui, mais elle comprenait également des éléments historiques expliquant le développement de la race en tant que construction sociale et la progression du racisme en Nouvelle-Écosse. Il a décrit les vagues de migration qui ont augmenté la population noire en

Nouvelle-Écosse à partir de la fin des années 1700, jusqu'aux déplacements forcés et autres traitements injustes des Noirs en Nouvelle-Écosse au 20^e siècle, y compris la tristement célèbre destruction d'Africville.

Il s'est également penché sur l'expérience des Noirs de la Nouvelle-Écosse aujourd'hui, qui comprend les impacts générationnels du racisme menant à des taux de chômage et de pauvreté élevés, ainsi qu'à un ciblage disproportionné par la police, entre autres. Il a encouragé toutes les personnes présentes dans la salle à être conscientes des problèmes qui touchent les communautés marginalisées de la Nouvelle-Écosse et à rester engagées dans ce domaine.

« Il y a des gens dans la salle qui ont le privilège de participer à cette conversation, et si cela devient un peu inconfortable, vous n'aurez plus jamais à parler de racisme si vous ne le voulez pas. Je serai engagé, et je ferai l'expérience du racisme, que cela me plaise ou non », a-t-il déclaré.

L'auditoire a également entendu les membres de l'équipe de commandement du futur NCSM William Hall, qui ont présenté Symonds et fait le point sur le navire, qui devrait être livré à la Marine royale canadienne plus tard cette année.

Le navire porte le nom d'un héros de la marine canadienne et du premier Canadien noir à recevoir la Croix de Victoria. Le Pm 1 Brent Williamson, le capitaine d'armes de l'unité, a déclaré que son affectation au NCSM William Hall était un moment important.

« Pour moi, faire partie de l'équipage et être le Coxn d'un navire nommé en l'honneur d'un tel personnage historique, est un moment de grande fierté pour moi dans ma carrière, et j'espère que le navire apportera des moments de fierté pour d'autres Néo-Écossais également, en particulier les Néo-Écossais noirs. »

L'unité a rencontré des organisations dirigées par des Noirs en Nouvelle-Écosse pour obtenir des conseils sur les décorations et les souvenirs

pour l'intérieur du navire. L'espoir est de mettre en valeur William Hall lui-même, mais aussi d'identifier d'autres personnes dont l'histoire pourrait être mise en valeur à bord.

« Nous voulons que nos marins se promènent dans notre navire, qu'ils prennent connaissance de l'information et qu'ils voient des personnages noirs importants de l'histoire du Canada ou de la Nouvelle-Écosse », a ajouté le Pm 1 Williamson, qui était accompagné du commandant en second du William Hall, le Capc Danielle Lapham.

L'événement de la tour Juno a été organisé par le groupe consultatif des minorités visibles de la défense des FMAR(A), et la coprésidente civile du groupe, Rene Gannon, était présente pour remercier ses collègues du groupe consultatif des minorités visibles de la défense d'avoir rendu cette journée possible, ainsi que le grand nombre de membres du personnel de la base qui y ont participé.



Les membres de l'équipe de commandement du NCSM William Hall ont également pris la parole lors de l'événement du Mois de l'histoire des Noirs. De gauche à droite, le premier maître d'équipage de l'unité, Brent Williamson, et le commandant en second, le Capitaine de corvette Danielle Lapham.

Members of the HMCS William Hall command team also spoke at the Black History Month event. From left, unit Cox'n CPO1 Brent Williamson and Executive Officer LCdr Danielle Lapham.

LA MAT 1 / SI TAYLOR CONGDON



DARRELL SAMSON

Member of Parliament • Député
Sackville–Preston–Chezzetcook





902-861-2311

Darrell.Samson@parl.gc.ca



SPORTS & FITNESS



Greenwood wins more hockey gold at Old Timer's Regional tournament

By Ryan Melanson,
Trident staff

Another Greenwood hockey team is headed to nationals, after the 14 Wing Bombers squad captured gold at the CAF Atlantic Region Old Timer's Hockey Championship hosted by 12 Wing Shearwater, downing the CFB Halifax Mariners 4-1 in the championship game on February 17.

While Greenwood actually lost their first game of the week, a close 1-0 match against Halifax, it would be their sole loss of the tournament. They went on to claim victories against Gagetown (9-2) and Shearwater (6-3), with another 3-2 win over Shearwater in the semi-final to secure their spot in the gold-medal game.

The finals saw Greenwood take an early lead and hold it throughout. Halifax got on the board late in the second period to make it 2-1, but another Greenwood goal in the third, followed by an empty netter to seal the deal, made for a 4-1 finish.

The gold medals and trophy were presented by 12 Wing Commanding Officer Col Patrick MacNamara and CWO Kevin Wezenbeek.

"Our staff have been involved with hockey for a long time and they clearly still know what it takes to put on a great tournament. I know there were long hours and a lot of preparatory work, and that all paid off this week," Col MacNamara said.

The tournament MVP award went to Greenwood's goaltender, Capt Jeff Brooks, who was solid through the week and kept his team in the lead with a number of highlight-reel saves in the final game.

The win comes after Greenwood's younger team also took gold at their Atlantic Region tournament, which was held in Gagetown in January. That team attended nationals from February 26 - March 3 at CFB Wainwright, while the Old Timer's will also be heading west for nationals from March 12-17 at CFB Esquimalt. On the women's side of CAF hockey, the Halifax Mariners were crowned regional champions earlier in February, and will be representing the region at nationals from March 20-25 at CFB Trenton.

The 14 Wing Greenwood Bombers won gold at the CAF Atlantic Region Old Timer's hockey tournament, hosted by 12 Wing Shearwater from February 14-17.

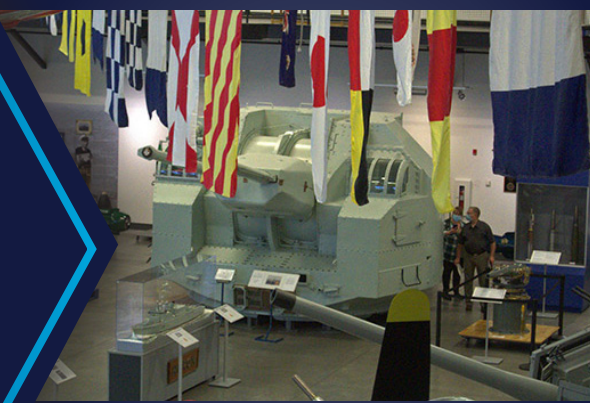
Les Bombers de Greenwood de la 14e Escadre ont remporté l'or au tournoi de hockey des vétérans de la région Atlantique de la CAF, organisé par la 12e Escadre Shearwater du 14 au 17 février.

AVIATOR / L'AVIATEUR DOUGLAS HAMILTON



**The Largest
RCN Museum
in Canada!**

FREE ENTRY FOR CAF AND VETERANS



Naval Museum of Alberta
at The Military Museums 4520 Crowchild Trail SW, Calgary, AB
🚶 Open Daily 0900 to 1700 🚶
Virtual Tour: [ValorCanada.ca/vr/NavalMuseumofAlberta](https://www.valorcanada.ca/vr/NavalMuseumofAlberta)



Greenwood gagne encore l’or du hockey au tournoi régional des vétérans

Par Ryan Melanson,
L’équipe du Trident

Une autre équipe de hockey de Greenwood se dirige vers les championnats nationaux, après que les Bombers de la 14e Escadre aient remporté l’or au Championnat de hockey des vétérans de la région de l’Atlantique des FAC, organisé par la 12e Escadre Shearwater, en battant les Mariners de la BFC Halifax 4 à 1 dans le match de championnat du 17 février.

Bien que Greenwood ait perdu son premier match de la semaine, un match serré de 1-0 contre Halifax, il s’agissait de sa seule défaite du tournoi. Ils ont ensuite remporté des victoires contre Gagetown (9-2)

et Shearwater (6-3), avec une autre victoire de 3-2 contre Shearwater en demi-finale pour assurer leur place dans le match de la médaille d’or.

En finale, Greenwood a pris l’avantage dès le début et l’a conservé tout au long de la partie. Halifax a ouvert le score en fin de deuxième période pour faire 2-1, mais un autre but de Greenwood en troisième période, suivi d’un but dans un filet vide pour sceller l’affaire, ont fait que la finale a été de 4-1.

« Notre personnel est impliqué dans le hockey depuis longtemps et il est clair qu’il sait encore ce qu’il faut

faire pour organiser un grand tournoi. Je sais qu’il y a eu de longues heures et beaucoup de travail préparatoire, et tout cela a porté ses fruits cette semaine », a déclaré le Col MacNamara.

Le prix du joueur le plus utile du tournoi a été décerné au gardien de but de Greenwood, le Capt Jeff Brooks, qui a été solide tout au long de la semaine et a maintenu son équipe en tête grâce à plusieurs arrêts spectaculaires lors du dernier match.

Cette victoire survient après que l’équipe plus jeune de Greenwood ait également remporté l’or à son tournoi de la région de l’Atlantique, qui a

eu lieu à Gagetown en janvier. Cette équipe a participé aux championnats nationaux qui ont eu lieu du 26 février au 3 mars à la BFC Wainwright, tandis que l’équipe des vétérans se rendra également dans l’Ouest pour les championnats nationaux qui auront lieu du 12 au 17 mars à la BFC Esquimalt. Du côté des femmes, les Mariners de Halifax ont été couronnées championnes régionales plus tôt en février et représenteront la région aux championnats nationaux qui auront lieu du 20 au 25 mars à la BFC Trenton.



Le gardien de but de Greenwood, Capt Jeff Brooks, a reçu le trophée de joueur le plus utile de la semaine.

Greenwood goaltender Capt Jeff Brooks was awarded the MVP trophy for the week.

L’AVIATEUR / AVIATOR DOUGLAS HAMILTON



Greenwood a affronté Halifax en finale du tournoi, remportant la médaille d’or avec une victoire de 4 à 1.

Greenwood took on Halifax in the finals of the tournament, taking the gold medal with a 4-1 win.

L’AVIATEUR / AVIATOR DOUGLAS HAMILTON



Exercise on the flight deck

Major Stephen Brosha, a member of the embarked Air Detachment onboard HMCS Fredericton, runs on the flight deck while enjoying the sea breeze, during Operation Reassurance on February 16 in the Mediterranean Sea.

Exercice sur le poste de pilotage

Le Major Stephen Brosha, membre du détachement aérien embarqué à bord du NCSM Fredericton, court sur le pont d’envol tout en profitant de le poste de pilotage, pendant l’opération Reassurance, le 16 février, en mer Méditerranée.

CPL / LA CPL NOÉ MARCHON



Halifax Mariners head coach Warrant Officer (retired) Charlene Arsenault, left, and assistant coach Sergeant Roxanne Lacroix took on their first year of bench duties this season, and will be headed to CAF nationals in Trenton later this month.

L'entraîneur principal des Halifax Mariners, l'adjudant (retraité) Charlene Arsenault, à gauche, et l'entraîneur adjoint, le sergent Roxanne Lacroix, ont assumé leur première année de travail sur le banc cette saison, et se rendront aux championnats nationaux de la FAC à Trenton plus tard ce mois-ci.

SARA WHITE

Mariners players past and present team up on the bench

By Sara White,
The Aurora

Two Mariners, past and present, ran the CFB Halifax bench at the recent women's hockey regionals, acknowledging action on the tournament ice as “pretty much out of our hands” but confident in their team's ability.

“We get them ready to play; we settle them down,” said head coach Warrant Officer (retired) Charlene Arsenault. “If they start to panic when the game may not be going their way, we just get them calmed down. They all know how to play hockey: they just have to play.”

Arsenault and assistant coach Sergeant Roxanne Lacroix's approach seems to have worked, as the Mariners took the gold medal in the finals against Gagetown.

Lacroix, a lab technician with Canadian Forces Health Services (Atlantic) would have been on the ice with the team as an athlete, but took a bench role this season.

“This is my first year as a coach,” she said. “I bumped into Charlene at Costco earlier in the year and said, ‘Hey, Charlene, wanna coach?’ I wanted to be on the ice and catch that puck at the blue line, but it's been really entertaining to watch the team play.”

Arsenault is glad she ran into Lacroix. She retired in 2019 after 33 years as a military dental hygienist, but played with the Mariners from the 1999 start of the women's military hockey program until 2019.

“I grew up in Prince Edward Island, one of 16 kids with hand-me-down gear and we walked to the rink – there were no girl-only teams, and I wore figure skates until I got hit with a puck and grabbed my brother's skates. In university, I played women's hockey and we played town teams.”

Arsenault said leaving the military meant no contact with her hockey peers and the camaraderie she'd found in the game over 20 years, and coming back this year as a coach – with new opportunities to wear the Mariners-coloured hat, mitts and socks, knit by her 96-year-old mother – has been “heart-warming.”

“Thanks to Roxanne for asking me!”

The women are thrilled with Halifax hockey this winter. Lacroix said over 40 military athletes turn out for practices, and the hardest decision was leaving some of them behind for the regional tournament. They play regularly in a city league (“We have fun,” she says of their level of success), and have nothing but praise for the impact on women's hockey growth from Canada's Olympic athletes, development and opportunity for girls growing up now and military supervisor support for women keen to come out for practices and competition.

“Everyone is having a good time, and there are no ranks on the team,” she says.

Les joueurs des Mariners d'hiver et d'aujourd'hui font équipe sur le banc de hockey

Par Sara White,
The Aurora

Deux membres de l'équipe des Mariners, anciens et actuels, ont dirigé le banc de la BFC Halifax lors des récents championnats régionaux de hockey féminin, reconnaissant que l'action sur la glace du tournoi était « pratiquement hors de nos mains », mais confiants dans les capacités de leur équipe.

« Nous les préparons à jouer ; nous les calmions », a déclaré l'entraîneur-chef, l'adjudant (retraité) Charlene Arsenault. « S'ils commencent à paniquer lorsque le match ne va pas dans leur sens, nous les calmions. Elles savent toutes comment jouer au hockey : elles n'ont qu'à jouer. »

L'approche d'Arsenault et de l'entraîneur adjoint, le sergent Roxanne Lacroix, semble avoir fonctionné, puisque les Mariners ont remporté la médaille d'or en finale contre Gagetown.

Lacroix, technicienne de laboratoire au Centre des Services de santé des Forces canadiennes (Atlantique), aurait été sur la glace avec l'équipe en tant qu'athlète, mais a pris un rôle de banc cette saison.

« C'est ma première année en tant qu'entraîneuse », dit-elle. Je suis tombée sur Charlene chez Costco plus tôt dans l'année et je lui ai dit : « Hé, Charlene, tu veux être entraîneuse ? » Je voulais être sur la glace et attraper la rondelle à la ligne bleue, mais c'était vraiment amusant de regarder l'équipe jouer. »

Arsenault est heureuse d'être tombée sur Lacroix. Elle a pris sa retraite en 2019 après 33 ans comme hygiéniste dentaire militaire, mais a joué avec les Mariners depuis le début du programme de hockey militaire féminin en 1999 jusqu'en 2019.

« J'ai grandi à l'Île-du-Prince-

Édouard, l'un des 16 enfants avec de vieux équipements usagés et nous marchions jusqu'à la patinoire - il n'y avait pas d'équipes réservées aux filles, et je portais des patins artistiques jusqu'à ce que je sois frappée par un palet et que j'attrape les patins de mon frère. À l'université, j'ai joué au hockey féminin et nous avons affronté des équipes de ville. »

Arsenault a déclaré qu'en quittant l'armée, elle n'avait plus de contact avec ses camarades de hockey ni avec la camaraderie qu'elle avait trouvée dans ce sport pendant 20 ans. Son retour cette année en tant qu'entraîneuse - avec de nouvelles occasions de porter le chapeau, les mitaines et les chaussettes aux couleurs des Mariners, tricotés par sa mère de 96 ans - lui a fait « chaud au cœur. »

« Merci à Roxanne de m'avoir demandé ! »

Les femmes sont ravies du hockey à Halifax cet hiver. Selon Mme Lacroix, plus de 40 athlètes militaires se présentent aux entraînements, et la décision la plus difficile a été de laisser certains d'entre eux derrière pour le tournoi régional. Elles jouent régulièrement dans une ligue de la ville (« Nous nous amusons », dit-elle en parlant de leur niveau de succès) et n'ont que des éloges à faire sur l'impact du hockey féminin : croissance des athlètes olympiques canadiennes, développement et opportunité pour les filles qui grandissent maintenant et soutien des superviseurs militaires pour les femmes désireuses de venir s'entraîner et participer à des compétitions.

« Tout le monde s'amuse, et il n'y a pas de grades dans l'équipe », dit-elle.